

BEASAINGO UDALA ETA GOIZERESI TXISTULARI ELKARTEAREN ARTEKO HITZARMENA

Beasainen, 2026ko maiatza

BILDURIK

Alde batetik, Leire Artola Ugalde andrea BEASAINGO UDALAREN (IFK, P2002100B), ordezkari gisa, Alkatea den heinean, Korporazio osatzeko bileran 2023-06-17an kargu hori betetzeko izendatua izan zelako. Egintza honetarako ahalmena, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21,1b) artikulua ematen dio.

Beste aldetik, BEASAINGO UDALA ETA GOIZERESI TXISTULARI ELKARTEA, G75058255 IFK zenbakiduna eta egoitza Beasainen duena, Loinazko San Martin plaza, z/g helbidean, egintza honetan IBAN IRAZUSTABARRENA DORRONSORO jaunak ordezkaturatuta, adinez nagusia dena, helburu hauetarako helbidea Ataunen duena, Elbarrena 15A , eta ordezkari 2022ko abenduaren Batzar Orokorraren bileran burututako ahalmenen eskuordetzearen arabera jarduten duena.

AURREKARIAK

I.- Udalaren eskumen propioen artean ondorengoa dago:

- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen (TAOAL) 25.m) artikuluan adierazitakoarekin bat etorritik, udalerriak, bere eskumen gisa, besteak beste, ondorengoa du: "*kultura eta kultura-ekipamenduak sustatzea*".
- Era berean, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko Legearen 17,1 artikulua udalerriek beren eskumen gisa izan ditzaketan eskumenak zerrendatzen ditu, eta horien artean, 20) "*kultura eta kultura-jarduerak antolatzea eta sustatzea eta erabilera publikoko kultura-ekipamenduak kudeatzea*".

CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE BEASAIN Y LA ASOCIACIÓN DE TXISTULARIS GOIZERESI

En Beasain, Mayo de 2026

REUNIDOS

De una parte, Dña. Leire Artola Ugalde, en representación del AYUNTAMIENTO DE BEASAIN (CIF, P2002100B), en calidad de Alcaldesa, por haber sido designada para ocupar dicho cargo en la reunión de constitución de la Corporación celebrada el 17-06-2023. La facultad para este acto viene atribuida por el artículo 21,1b) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

De otra parte, el AYUNTAMIENTO DE BEASAIN Y LA ASOCIACIÓN DE TXISTULARIS GOIZERESI, con CIF G75058255 y domicilio en Beasain, Plaza San Martín de Loinaz, s/n, representado en este acto por DON IBAN IRAZUSTABARRENA DORRONSORO, mayor de edad, con domicilio a estos efectos en Ataun, Elbarrena 15A, actuando en virtud de delegación de facultades ejercidas en la reunión de la Asamblea General de diciembre de 2022.

ANTECEDENTES

I.- Entre las competencias propias del Ayuntamiento se encuentra:

- De acuerdo con lo señalado en el artículo 25.m) de la Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local (LBRL), el municipio tiene entre sus competencias la "*promoción de la cultura y de los equipamientos culturales*".
- Asimismo, el artículo 17,1 de la Ley de Instituciones Locales de Euskadi enumera las competencias que los municipios pueden tener como propias, entre las que se encuentran 20) "la ordenación y promoción de la cultura y de actividades culturales y la gestión de equipamientos culturales de uso público".

II.- Goizeresi Txistulari Elkartearen Estatutuen 2. artikulua araber, elkartean helburua honako hau da: txistuaren ohiturak mantendu, babestu, zabaldu eta sustatu; euskal folklorea mantendu, babestu, zabaldu eta sustatu; euskara eta euskal kultura bere osotasunean uztartu.

III.- Bi aldeek hitzarmena burutzeko interesa dute, euskal musika eta folklorea kalera ateratzeko eta Euskal kulturaren hedapena egiteko txistularien irteerei esker.

IV.- Hori dela eta, Goizeresi Txistulari Elkarteak memoria bat aurkeztu du proposatzen dituzten jarduerarekin batera eta horien inguruko aurrekontuarekin.

V.- Uka ezina diruz lagundu nahi dena, udalaren eskumen eremuaren alorrean dagoela, eskumenaren eta gastuaren arteko lotura hertsia dagoela eta helburu publiko bat sustatzearekin bat datorrela.

Arrazoi horregatik eta kontuan izanda Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 2. artikulua aurreikusten dituen xehetasunak betetzen direla, 2026. urteko udal aurrekontuan 0240.481.330.00.25 partida izenduna kontsignatu da, 13.500,00 €koa honako proiektu hau diruz laguntzeko (urteko irteerak*):

* Aurreikusitako jarduera edo irteera guztiak egiten ez badira, dirulaguntzaren zenbateko osoa modu proportzionalan edo aurrekontuaren arabera murriztuko da; beti ere, alde aurretik, hitzarmena aldatzen ez bada.

HILABETEA	EGUNA	JARDUERA
Urtarrila	5	Erregeen zamalkada
Urtarrila	17	Garingo Jaiak_kalejira eta erromeria
Otsaila	1	Matxinbentako jaiak_kalejira 10:00etan diana

II.- De acuerdo con el artículo 2 de los Estatutos de la Asociación Goizeresi Txistulari Elkartea, el objeto de la misma es el mantenimiento, protección, difusión y promoción de los hábitos del txistu; el mantenimiento, protección, difusión y promoción del folklore vasco; la integración del euskera y de la cultura vasca en su integridad.

III.- Que ambas partes están interesadas en llevar a cabo un convenio con motivo de las salidas de txistularis a la calle de la música y folklore vascos, así como para la difusión de la cultura vasca.

IV.- Por ello, la Asociación de Txistularis Goizeresi ha presentado una memoria con la actividad que proponen y su presupuesto.

V.- Es innegable que lo que se pretende subvencionar se encuentra dentro del ámbito competencial municipal, existe una estrecha relación entre la competencia y el gasto y es congruente con el fomento de una finalidad pública.

Por este motivo y teniendo en cuenta que se cumplen las especificaciones que prevé el artículo 2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en el presupuesto municipal del año 2026 se ha consignado la partida nominativa 0240.481.330.00.25, de 13.500,00 € para subvencionar (salidas anuales*) el siguiente proyecto:

* La no realización de todas las actividades o salidas previstas dará lugar a la reducción proporcional o proporcional al presupuesto de la subvención, siempre que no se modifique previamente el convenio.

MES	DÍA	ACTIVIDAD
Enero	5	Cabalgata de Reyes
Enero	17	Fiestas de Garin: _Kalejira (pasacalles) y romería
Febrero	1	Fiestas de Matxinbenta: _Kalejira (pasacalles), diana a las 10:00

Otsaila	5	San Martinen heriotzaren eguna_9:30 Basakanatik
Otsaila	8	Arangoitira irteera_Aizkorri M. E. (15:30ean)
Otsaila	27	Kantujira_18:30 Mafren
Apirila	24	Kantujira_19:00
Ekaina	23	San Joan bezpera
Ekaina	26	Ezkiagako jaiak_kalejira buruhandiekin
Ekaina	28	Arriarango jaiak_Kalejira eta erromeria
Iraila	8	Igartzako jaiak - Erromeria Loinazko ermitan
Iraila	11	Igartzako jaiak - Kalejira buruhandiekin
Iraila	20	Arana kaleko jaiak - kalejira buruhandiekin
Iraila	25	Kantujira_19.00
Udazken kulturala	?	Erraldoiekin eta buruhandiekin irteerak
Udazken kulturala	?	Erraldoiekin eta buruhandiekin irteerak
Urria	31	Txistularien alardea
Azaroa	1	Garinen erromeria - Aizkorri M.E (Finalista eguna)
Azaroa	8	Astigarretako jaiak - kalejira eta erromeria, 11:00
Azaroa	19	Santa Zezilia eguna, kalejira musika eskolakoekin
Abendua	3	Euskararen eguna (horrela adostuko balitz)
Abendua	24	Olentzero + Kantujira
Abendua	25	Eguberri eguneko goizeresia

Febrero	5	Aniversario del fallecimiento de San Martín_9:30 desde Basakabi
Febrero	8	Salida a Arangoiti_Aizkorri M.E. (15:30)
Febrero	27	Kantujira_18:30 Mafren
Abril	24	Kantujira_19:00
Junio	23	Víspera de San Juan
Junio	26	Fiestas de Ezkiaga_Kalejira (pasacalles) con cabezudos
Junio	28	Fiestas de Arriaran_Kalejira (pasacalles) y romería
Septiembre	8	Fiestas de Igartza - Romería en la ermita de Loinaz
Septiembre	11	Fiestas de Igartza - Kalejira (pasacalles) con cabezudos
Septiembre	20	Fiestas de la calle Arana - Kalejira (pasacalles) con cabezudos
Septiembre	25	Kantujira_19:00
Otoño Cultural	?	Salidas con gigantes y cabezudos
Otoño Cultural	?	Salidas con gigantes y cabezudos
Octubre	31	Alarde de txistularis
Noviembre	1	Romería en Garin - Aizkorri M.E. (Día del Finalista)
Noviembre	8	Fiestas de Astigarreta - Kalejira (pasacalles) y romería, 11:00
Noviembre	19	Día de Santa Cecilia, kalejira (pasacalles) con la escuela de música
Diciembre	3	Euskararen eguna (si así se acordara)
Diciembre	24	Olentzero + Kantujira
Diciembre	25	Pasacalles matinal del día de Navidad

***Elkarteak entseguetarako gelaren arauak betetzeko konpromisoa hartzen du.**

VI.- Horren ondorioz, bi alderdiek elkarri kontratatzeko eta betebeharrak hartzeko gaitasuna aitortu diote eta hitzarmen hau honako klausula hauen arabera idaztea adostu dute:

ESTIPULAZIOAK

Lehenik. Helburua: Hitzarmen honen xedea esku hartzen duten alderdien eskubideak eta betebeharrak arautzea da, Beasaingo udalerrian goizeresien eta kontzertuen bidez txistularien jarduera eta tradizioa mantentzeko eta zabaltzeko helburua duen proiekturako Goizeresi Txistulari Elkarteari, 13.500,00 €ko dirulaguntza emanaz.

Bigarren. Goizeresi Txistulari Elkartearen betebeharrak:

1.- Diruz lagundutako jarduerak burutzea, hain zuzen ere:

- **Herriko elkarteekin irteerak**
- **Udazken kulturalako irteerak**
- **Herriko auzoko jaietan partehartzea**
- **Udalak eskatutako jardueretan kolaboratzea**
- **Txistularien alardea**
- **Elkartearen gizarte garapena**

2.- 38/2003 Legeak, azaroaren 17koak, diru laguntzen Lege Orokorrak, 13. artikuluan xedatutako onuradun izateko debekuetan adierazitako egoeretan ez egotea, une honetan eta hitzarmen hau indarrean dagoen bitartean, eta Udalarekiko zerga betebeharrak egunean izatea.

3.- Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatea.

4.- Udal organo eskudunak edo udal kontuhartzaitzak burututako egiaztapen eta kontrol jarduketak onartzea, organo hauek, emandako zenbatekoen erabileraren

***La Asociación se compromete a cumplir las normas de la sala de ensayos.**

VI.- Que, en consecuencia, ambas partes se reconocen recíprocamente capacidad para contratar y obligarse y acuerdan la redacción del presente Convenio conforme a las siguientes

ESTIPULACIONES

Primero. El objeto del presente Convenio es regular los derechos y obligaciones de las partes intervinientes, mediante la concesión de una subvención de 13.500,00 € a la Asociación Goizeresi Txistulari Elkarte para el proyecto de mantenimiento y difusión de la actividad y tradición de los txistularis mediante mañanas y conciertos en el municipio de Beasain.

Segundo. La Asociación de Txistularis Goizeresi se obliga a:

1.- Realizar las actividades subvencionadas en los siguientes términos:

- **Salidas con asociaciones del municipio**
- **Salidas de Udazken Kulturala (otoño cultural)**
- **Participación en las fiestas patronales del barrio**
- **Colaboración en las actividades solicitadas por el Ayuntamiento**
- **Alarde de Txistularis**
- **Desarrollo social de la asociación**

2.- No hallarse incurso en ninguna de las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario señaladas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, durante la vigencia del presente convenio, y hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento.

3.- Estar al corriente de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

4.- Someterse a las actuaciones de comprobación y control, a efectuar por el órgano municipal competente o por la Intervención municipal, con la obligación de estos de facilitar

fiskalizazio eta kontrolerako eginkizunak baliatuta, eska diezaioketen informazio guztia emateko betebeharra izanda, 38/2003 Legean xedatutakoaren arabera.

5.- Udalari jakinaraztea diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko jasotako bestelako diru laguntzak, diru sarrerak edo baliabideak. Jakinarazpen hori laguntzak ezagutu bezain laster burutu beharko da eta, edonola ere, jasotako funtsei emandako erabileraren justifikazioaren aurretik.

6.- Jasotako funtsen erabilera justifikatzen duten dokumentuak gordetzea, dokumentu elektronikoak barne, kontrol eta egiaztapen jarduketan helburu izan daitezkeen heinean.

7.- Diruz lagundutako jardueren finantzaketaren izaera publikoa behar bezala adierazi eta hedatzea, onuradunak aldeztu aurretik eskatuta Beasaingo Udalak helarazitako anagrama eta logotipoak karteletan, oroipen plaketan, inprimatutako materialetan, bitarteko elektroniko eta ikus-entzunezkoetan eta komunikabideetako aipamenetan erabilita.

8.- Azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legearen (23., 25., 26. 27. artikulua), apirilaren 7ko 2/2016 Legearen eta azaroaren 19ko 179/2019 Dekretuaren (2. atala), arabera, Jarduera guztietan bermatuko da euskararen erabilera, hau da:

Jarduerak euskaraz edo ele bitan egingo dira. Mezu idatziak (kartelak, esku-orriak, gonbidapenak, deialdiak, publizitatea...) eta ahozko komunikazioak (aurkezleak, hizlariak, musika...) gutxienez euskaraz egingo dira, eta, ele bitan eginez gero, euskarari lehentasuna emanda.

Dirulaguntzaren onuradunak hizkuntzaren tratamendua aurreikusi egingo du hirugarrenekin zerbitzuak kontratatzerakoan edo honakoak egiterakoan: bilerak, hitzaldiak, jendaurreko ekitaldiak, idatzizko komunikazioa (informazio-orriak, kartelak, gutunak, oharra...), megafonia, web-orria, WhatsApp-taldea...

cuanta información le sea requerida en el ejercicio de sus funciones de fiscalización y control del destino de las cantidades entregadas, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003.

5.- Comunicar al Ayuntamiento la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

6.- Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de control y comprobación.

7.- Dar la adecuada publicidad y difusión del carácter público de la financiación de las actividades subvencionadas, mediante el empleo de los anagramas y logotipos facilitados por el Ayuntamiento de Beasain previa solicitud del beneficiario, en carteles, placas conmemorativas, material impreso, medios electrónicos y audiovisuales y menciones en medios de comunicación.

8.- Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica (23, 25, 26. 27), la Ley 2/2016, de 7 de abril, y el Decreto 179/2019, de 19 de noviembre (apartado 2), establecen que se garantizará el uso del euskera en todas las actividades, es decir:

Las actividades se desarrollarán en euskera o en ambas lenguas oficiales. Los mensajes escritos (carteles, folletos, invitaciones, convocatorias, publicidad...) y las comunicaciones orales (presentadoras, ponentes, música...) se realizarán al menos en euskera, dando prioridad al euskera en caso de ser bilingües.

El beneficiario de la subvención preverá el tratamiento lingüístico en la contratación de servicios o la realización de reuniones, conferencias, actos públicos, comunicación escrita (hojas informativas, carteles, cartas, notas...), megafonía, página web, grupo de WhatsApp... con terceros.

9.- 1/2023 LEGEGINTZAKO DEKRETUA, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duena.

10.- Dirulaguntzen Lege orokorraren 37. artikuluan aurreikusitako kasuetan, jasotako funts publikoak itzultzea.

11.- Eginkizunen garapenean eragin litezkeen kalte eta guztiak estaltzeko moduko erantzukizun zibileko poliza bat izenpetzea.

Hirugarren. Beasaingo Udalaren betebeharrak:

Adostutako jarduerak aurrera eramaten laguntzeko, Beasaingo Udalak dirulaguntza nominatibo gisa, 13.500,00 € ordainduko dio, jarraian adierazitako moduan:

- 1. ordainketa 10.000 eurokoa, hitzarmena sinatu ondoren, ordainketa aurreratu gisa, betiere egiaztatu bada onuradunak zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela.

Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 22 artikuluan eskatzen den egiaztapena, dagokion Ogasunarekiko zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatearen inguruan, edozein ordainketa egin aurretik, azken agiriekin indarra galtzen badu Udalak egiaztatuko du datuen bitartekaritzarako plataformetan edo horretarako gaitutako beste sistema elektronikoko batzuetan kontsulta eginez.

- ordainketa, elkarrekin hitzartutako ekintzak aurrera eramateko aurreikusitako dirulaguntzaren bigarren ordainketa bat beharko balu zuriak egin aurretik, elkarrekin eskaera egin beharko luke eta alde biek, egoki ikusiz gero, adostuko dute bigarren ordainketaren zenbatekoa.

9.- DECRETO LEGISLATIVO 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la igualdad de mujeres y hombres y la prevención de la violencia machista contra las mujeres.

10.- Reintegrar los fondos públicos percibidos en los supuestos previstos en el artículo 37 de la Ley General de Subvenciones.

11.- Suscribir una póliza de responsabilidad civil que cubra todos los daños y perjuicios que pudieran ocasionarse en el desarrollo de sus funciones.

Tercero. Obligaciones del Ayuntamiento de Beasain:

Con el fin de contribuir a la realización de las actividades acordadas, el Ayuntamiento de Beasain abonará en concepto de subvención nominativa la cantidad de 13.500,00 €, en la forma que se indica a continuación:

- 1º pago por importe de 10.000 euros tras la firma del convenio, en concepto de pagos anticipados, siempre y cuando se acredite que el beneficiario se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

La acreditación del cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, exigida en el artículo 22 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, General de Subvenciones, con carácter previo a la realización de cualquier pago, se verificará por el Ayuntamiento mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto.

- En el supuesto de que para la realización de las actividades objeto del convenio la asociación precisara de un segundo pago de la subvención prevista, con carácter previo a la justificación, la asociación deberá realizar la solicitud y ambas partes acordarán, en su caso, el importe del segundo pago. El pago

Ordainketa egingo da dagokion Ogasunarekiko zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatu eta gero.

Hala ere, onuradunak berariaz egin ahal izango dio aurka egiaztapen horri; kasu horretan, izaera hori egiaztatzen duten ziurtagiri eguneratuak aurkeztu beharko ditu bere kabuz.

- **Azken ordainketa 3.500 eurokoa, zuriketa egoki aurkezten dutenean, betiere egiaztatu bada onuradunak zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela.**

Zuriketa dokumentu hauek modu egokian aurkeztutakoan:

- Memoria. Bertan, besteak beste, azaldu behar da egindako jardueren laburpena aipatuz jarduerak noiz burutu diren, partehartzaileen kopurua zenbatekoa izan den eta ekintza bakoitzaren balorazioa. Baita ere adieraziko da diruz lagundutako jardueren finantzaketaren izaera publikoa nola jakinarazi den (garatutako jardueraren esparruan sortutako publizitatea, iragarkiak eta dokumentazio grafiko eta idatziaren ale bat)
- Hitzarmena sinatzeko garaian aurreikusi diren jarduerak egin direla egiaztatuko duen dokumentu edo ziurtagiria, hitzarmenaren sinatzaileak sinatuta.
- Jardueren gastuaren justifikazioa (bi modu aurkezteko):
 - Izandako gastu guztien zerrenda eta horien faktura legalak.
 - Faktura* edo dokumentuen kopien zerrenda diruzainak sinatua. Zerrenda datu hauez osatuta egon behar du: fakturaren onuradunaren izena, fakturaren zenbakia,

se efectuará una vez acreditado estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias con la Hacienda correspondiente y con la Seguridad Social.

No obstante, el beneficiario podrá oponerse expresamente a dicha verificación debiendo aportar por su cuenta los certificados actualizados que acrediten tal condición.

- **2. Pago de 3.500 euros, a la presentación de la justificación correspondiente, siempre que se haya acreditado que el beneficiario se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.**

Una vez presentada correctamente la justificación de:

- Memoria. En la misma se deberá explicar, entre otras cuestiones, el resumen de las actividades realizadas, indicando la fecha de realización de las mismas, el número de participantes y la valoración de cada una de ellas. Así mismo, se indicará cómo se ha dado a conocer el carácter público de la financiación de las actividades subvencionadas (publicidad, anuncios y un ejemplar de la documentación gráfica y escrita generada en el marco de la actividad desarrollada).
- Documento o certificado firmado por la persona firmante del convenio que acredite que se han realizado las actividades previstas a la firma del mismo.
- Justificación del gasto de las actividades (doble presentación):
 - Relación y facturas legales de todos los gastos realizados.
 - Facturas* o relación de copias de documentos firmada por el Tesorero. El listado debe estar formado por el nombre del beneficiario de la factura, el número de factura, el

kontzeptua, zenbatekoa, fakturaren data eta faktura ordaindu zen data.

Udalak zuriketa egiteko garaian emandako dirulaguntzaren %30 osatzen duten fakturak eskatuko ditu.

- Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten diru-sarrera edo dirulaguntza guztien erantzukizunpeko adierazpena, elkartearen diruzainak sinatutakoa, horien zenbatekoa eta jatorria adierazita. Baita jarduera horrekin lotutako beste sarrerarik ez dela egon, eta bestelako sarrerarik jasoko balute, horren berri izan bezain pronto Udalari jakinaraziko lioketela.
- Euskara eta berdintasun klausulak bete direnaren ziurtagiria, hitzarmenaren sinatzaileak sinatuta.
- Adostutako ekintzak eta jarduerak aurrera eramateko gainfinantziatorik ez dela egon ziurtatzen duen agiria, hitzarmenaren sinatzaileak sinatuta.

***Diruz lagundutako jardueretan kantitate txikiko gastuetan faktura osoak aurkezteko zailtasunak daudenean, faktura sinplifikatuak (aurreko tiketa) onartu daitezke hauekin batera elkartearen aitortpena aurkeztuz jarduerarekin loturiko gastuak direla eta beti ere Fakturatzeko betebeharra arautzen duen Erregelamendua, azaroaren 30eko 1619/2012 Errege Dekretuak jarraituz.**

Diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoak Sektore Publikoko Kontratuak buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legean kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak (15.000 € + BEZ) gainditzen dituenean, onuradunak hornitzaile desberdinen hiru eskaintza eskatu beharko ditu gutxienez, obrarako, zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta, dituen ezaugarri bereziak direla-eta, merkatuan ez badago eskaintza horiek

konzepto, el importe, la fecha de la factura y la fecha de pago de la factura. El Ayuntamiento exigirá facturas que representen el 30% de la subvención concedida en el momento de la justificación.

- Declaración responsable suscrita por la persona tesorera de la asociación de todos los ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación del importe y su procedencia. Así como que no ha habido otros ingresos relacionados con esta actividad y que en caso de recibirlos, lo pondrían en conocimiento del Ayuntamiento en cuanto tuvieran conocimiento de ello.
- Certificación del cumplimiento del euskera y de las cláusulas de igualdad firmadas por la persona firmante del convenio.
- Documento firmado por la persona firmante del convenio en el que se acredite la inexistencia de sobrefinanciación para el desarrollo de las acciones y actividades acordadas.

*** En el caso de que existan dificultades para la presentación de facturas completas en gastos de pequeñas cantidades en las actividades subvencionadas, podrán admitirse facturas simplificadas (tickets anteriores) acompañadas del Reglamento por el que se regula la obligación de facturación por gastos relacionados con la actividad mediante la presentación de la declaración de la asociación, de conformidad con el Real Decreto 1619/2012, de 30 de noviembre.**

Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas (15.000 € + IVA) en la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector público para el contrato menor, el beneficiario deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la obra, la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por sus especiales características

egin, eman edo hornitzen dituen behar adina erakunde, edo gastua dirulaguntzaren aurretik egin bada.

Aurkeztutako eskaintzen artean egindako aukeraketa, justifikazioan edo, hala badagokio, dirulaguntzaren eskaeran aurkeztu beharko dena, efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera egingo da, eta memoria batean berariaz justifikatu beharko da proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratzeko ez denean.

Laugarren. Diruz lagundu daitezkeen gastuak:
Diruz lagundu daitezke erabat beharrezkoak diren gastuak, jardueraren izaerarekin inolako zalantzarik gabe lotura dutenak eta diruz lagundutako jarduerak egikaritzeko aurreikusitako epearen amaiera baino lehen sortzen direnak.

Egikaritutako gastu gisa ulertuko da hitzarmen honetan ezarritako justifikazio epea amaitu aurretik modu eraginkorrean ordaindu dena.

- Hitzartutako jarduerak gauzatzeko instrumentuen konponketak
- Bankuko komisioak eta aholkularitzako gastuak.

Ez dira inolaz ere diruz laguntzeko moduko gastuak izango:

- a) Banku kontuetako interes zordunak.
- b) Interesak, errekariguak eta zigor administratibo edo penalak.
- c) Prozedura judizialeko gastuak.
- d) Zuzeneko zergak, berreskuratutako edo konpentsatu badaitezke.
- e) Errentaren gaineko zergak.

Bosgarren. Gastuak justifikatzeko epea:
2026ko abenduaren 31rako izandako gastuen justifikazioa aurkeztu beharko da, hirugarren estipulazioan aipatutako moduan.

Seigarren. Beste laguntza batzuekin bateragarritasuna:

Diru laguntza hau bateragarria izango da helburu bera duten diru laguntza, laguntza, diru sarrera edo baliabide guztiekin, edozein

no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención.

La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

Cuarto. Gastos subvencionables:
Serán subvencionables los gastos estrictamente necesarios, que estén vinculados de manera indubitada a la naturaleza de la actividad y se generen antes del fin del plazo previsto para la ejecución de las actividades subvencionadas.

Se entenderá por gasto ejecutado aquel que haya sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del plazo de justificación establecido en este convenio.

- Arreglos instrumentales para la realización de las actividades convenidas
- Comisiones bancarias y gastos de asesoramiento.

En ningún caso serán gastos subvencionables:

- a) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- b) Intereses, recargos y sanciones administrativas o penales.
- c) Gastos de procedimientos judiciales.
- d) Los impuestos directos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación.
- e) Los impuestos sobre la renta.

Quinto. Plazo de justificación de los gastos:
Se deberá presentar la justificación de los gastos incurridos para el 31 de diciembre de 2026, en los términos señalados en la estipulación tercera.

Sexto. Compatibilidad con otras ayudas:
Esta subvención será compatible con todas aquellas subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o

administrazio edo erakunde publiko edo pribatuk emandakoak, edo Europar Batasunak edo nazioarteko erakundetakoak badira ere.

Zentzu horretan eta diru laguntzen Lege orokorraren 19.3 artikuluan xedatutakoa betez, jasotako diru laguntza guztien zenbatekoa ez da inolaz ere izango, bere horretan edo beste diru laguntza, laguntza, diru sarrera edo baliabide batzuekin batera, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa.

Jarduerak finantzatzeko, diru laguntzaz gain, funts propioak edo beste diru laguntza edo baliabide batzuk erabili badira, justifikazioan diruz lagundutako jardueretarako erabilitako funts horien zenbatekoa, jatorria eta aplikazioa zehaztu beharko dira.

Zazpigarren. Hitzarmenaren iraupena:
Hitzarmen honen indarraldia, 2026-12-31artekoa izango da eta ezin izango da luzatu.

Zortzigarren. Jarraipen, zaintza eta kontrol mekanismoak:

Hitzarmenaren betearazpenaren eta sinatzaileek hartutako konpromisoen jarraipena, zaintza eta kontrola egiteko, eta hitzarmena interpretatzean sor daitezkeen zalantzak argitzeko, batzorde bat sortuko da, kide hauek osatua:

- Udal-erakundearen aldetik, Herritarrak Batzordeko zinegotzi arduraduna, eta Kultura, Euskara eta Merkataritza koordinatzailea, hitzarmenari dagokionez
- Goizeresi Txistulari Elkartearen aldetik, Lehendakaria eta idazkaria, hitzarmenari dagokionez.

Bederatzigarren. Alderdien arteko jakinarazpenak eta komunikazioak:

Hitzarmen honen esparruan egiten diren jakinarazpenak eta komunikazioak honako pertsona hauei bidali beharko zaizkie:

- Udalaren aldetik: Amaia Gomez de Segura Kultura, Euskara eta Merkataritza koordinatzailea
- Goizeresi Txistulari Elkartearen aldetik: Iban Irazustabarrena Dorronsoro, lehendakaria.

privados, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

En este sentido, y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 19.3 de la Ley General de Subvenciones, el importe total de las ayudas percibidas y, en su caso, en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, no podrá superar el coste de la actividad subvencionada.

Cuando las actividades hayan sido financiadas, además de con la subvención, con fondos propios u otras subvenciones o recursos, deberá especificarse en la justificación el importe, procedencia y aplicación de dichos fondos a las actividades subvencionadas.

Séptimo. Duración del convenio:
La vigencia del presente Convenio será hasta el 31/12/2026, sin posibilidad de prórroga.

Octavo. Mecanismos de seguimiento, vigilancia y control:

Para el seguimiento, vigilancia y control de la ejecución del Convenio y de los compromisos adquiridos por los firmantes, así como para resolver las dudas de interpretación del mismo, se crea una Comisión integrada por los siguientes miembros:

- Por parte de la entidad municipal, el concejal responsable de la Comisión de Ciudadanía y el coordinador de Cultura, Euskera y Comercio, en relación al convenio
- Por parte de la Asociación de Txistularis Goizeresi, el Presidente y el Secretario, en relación al Convenio.

Noveno. Notificaciones y comunicaciones entre las partes:

Las notificaciones y comunicaciones que se realicen en el marco del presente Convenio deberán dirigirse a las siguientes personas:

- Por parte del Ayuntamiento: Amaia Gomez de Segura, Coordinadora de Cultura, Euskera y Comercio
- Por parte de Goizeresi Txistulari Elkartea: Iban Irazustabarrena Dorronsoro, Presidente.

Hamargarren. Onartutako betebeharrak eta konpromisoak ez betetzearen ondorioak:

Sinatzailleetako batek onartutako betebeharrak eta konpromisoak beteko ez balitu, ez betetzea burutu duen alderdiari jakinarazpena helarazi beharko zaio, epe jakin baten barruan bete ez direla uste den betebeharrak eta konpromisoak bete ditzan. Ezarritako epea amaituta, ez betetzeak jarraituko balu, hitzarmena suntsiarazi egingo da.

Diru laguntzaren onuradunak onartutako betebeharrak eta konpromisoak beteko ez balitu, emandako zenbatekoaren zati proportzionala itzuli beharko du, gehi diru laguntza ordaindu zen momentutik dagozkion berandutze interesak.

Jasotako zenbatekoen erabateko itzulera edo itzulera partziala burutu beharko da hitzarmen honetan aurreikusitako baldintzak edo udal kontu hartzailetza edo organo eskudunak ezarritako justifikazio betekizunak betetzen ez badira, bai eta diru laguntzen Lege orokorraren 37. artikuluan eta hurrengoetan aurreikusitako kasuetan ere.

Hamaikagarren. Hitzarmena bertan behera geratzea:

- 1- Epea amaitutakoan.**
- 2- Bi aldeek espresuki horrela adosten dutenean.**
- 3- Alderdiek beren gain hartutako betebeharrak betetzen ez dituztenean.**
- 4.- Hitzarmena baliogabetzat jotzen duen erabaki judiziala.**

Hitzarmena suntsiarazteak azkendu egingo ditu alderdiek onartutako betebeharrak eta konpromisoak, eta baita prestazioen likidazioa ere. Helburu horietarako, aplikagarria izango da Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren Legearen 52. artikuluan xedatutakoa, suntsiaraztearen ondorioei eta likidazio eta kalte ordainen araubideari dagokienez.

Hitzarmenaren helburuak bete direla ulertuko da haren xedea burutu bada bi alderdientzat onargarriak diren baldintzetan.

Décimo. Consecuencias del incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos:

El incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por parte de alguno de los firmantes deberá ser comunicado a la parte incumplidora para que en un plazo determinado cumpla con las obligaciones y compromisos que se consideran incumplidos. Transcurrido el plazo establecido, si persistiera el incumplimiento, se resolverá el convenio.

En el supuesto de que la persona beneficiaria de la subvención incumpliera las obligaciones y compromisos asumidos, deberá reintegrar la parte proporcional de la cantidad concedida más los intereses de demora que correspondan desde el momento del pago de la subvención.

Procederá el reintegro total o parcial de las cantidades percibidas en el supuesto de incumplimiento de las condiciones previstas en el presente convenio o de los requisitos de justificación establecidos por la intervención u órgano municipal competente, así como en los supuestos previstos en el artículo 37 y siguientes de la Ley General de Subvenciones.

Undécimo. Resolución del convenio:

- 1- Al finalizar el plazo.**
- 2- Por mutuo acuerdo expreso de las partes.**
- 3- Incumplimiento de las obligaciones asumidas por las partes.**
- 4.- Por decisión judicial declaratoria de la nulidad del convenio.**

La resolución del convenio extinguirá las obligaciones y compromisos asumidos por las partes, así como la liquidación de las prestaciones. A estos efectos, será de aplicación lo dispuesto en el artículo 52 de la Ley de Régimen Jurídico del Sector Público en relación con los efectos de la resolución y el régimen de liquidaciones e indemnizaciones.

Los objetivos del Convenio se entenderán cumplidos cuando se haya cumplido su objeto en condiciones aceptables para ambas partes.

Egikaritze prozesuan dagoen jarduketarik egongo balitz, alderdiek, jarraipen, zaintza eta kontrol batzordearen proposamenari jarraituta, abian dauden jarduketan jarraipena eta amaiera adostu ahalko dute, horiek amaitzeko epe luzaezina ezarrita.

Hamabigarren. Hitzarmenaren izaera eta jurisdikzio aplikagarria:

Urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. artikulua arabera, hitzarmen honen izaera juridikoa administratiboa da, eta, ondorioz, administrazioarekiko auzien jurisdikzioa da eskumena duena.

Hitzarmen honen aplikaziotik erator litezkeen interpretazio, aldaketa, suntsiarazte eta ondorioen inguruan ager litezkeen gatazkak alderdien arteko akordio bidez ebaztzeko dira eta, halakorik ezean, alderdi hauek administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren eskumenekoak izango dira.

Eta aurreko guztiarekin adostasun frogatzat, bildutakoek hitzarmen hau sinatu dute goiburuan adierazitako tokian eta egunean

En el caso de que hubiera actuaciones en proceso de ejecución, las partes, a propuesta de la comisión de seguimiento, vigilancia y control, podrán acordar el seguimiento y finalización de las actuaciones en curso, estableciendo un plazo improrrogable para su finalización.

Decimosegundo. Naturaleza y jurisdicción aplicable:

De acuerdo con el artículo 47 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, el presente convenio tiene naturaleza jurídica administrativa y, en consecuencia, es competente la jurisdicción contencioso-administrativa.

Las controversias que pudieran surgir sobre la interpretación, modificación, resolución y efectos que pudieran derivarse de la aplicación del presente Convenio se resolverán por acuerdo entre las partes y, en su defecto, por la jurisdicción contencioso-administrativa.

Y en prueba de conformidad con cuanto antecede, los reunidos firman el presente Convenio en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento

BEASAINGO UDALA
Leire Artola Ugalde
Alkatea

GOIZERESI TXISTULARI ELKARTEA
Iban Irazustabarrena Dorronsoro
Lehendakaria

AURREKONTUA

PRESUPUESTO

Gastuen Aurrekontua Presupuesto de Gastos	13.500.- €
---	-------------------

Gastu Kontzeptua Concepto de Gastos	Kantitatea
Urteko otorduak / Comidas del año	2.200 €
Alardea / Alarde	8.000 €
Banketxe gastuak / Gastos bancarios	50 €
Aholkularitza zerbitzua / Servicio de asesoramiento	300 €
Arropa, instrumentuak, bestelakoak Ropa, instrumentos, otros	2.500 €
Elkartearen garapena / Desarrollo de la asociación	450 €

Sarreraren Aurrekontua Presupuesto de ingresos	13.500.- €
--	-------------------

Sarrera Kontzeptua Concepto de ingresos	Kantitatea Cantidad
Udalaren dirulaguntza / subvención municipal	13.500.- €